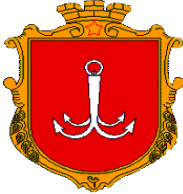










REGISTRUL ACORDURILOR DE ÎNFRĂȚIRE ALE PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CHIȘINĂU

Nr.	Numele acordului	Data semnării	Locul semnării	Semnatar
1.	Acord de înfrățire între municipiile Chișinău, Republica Moldova și Grenoble, Franța    <a href="http://www.grenoble.fr">www.grenoble.fr</a>	25 Ianuarie 1977	Grenoble, Franța	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Hubert Dubedou, Primar al orașului Grenoble</li> <li>- Dl Nicolae Guzun, Președinte al comitetului executiv Chișinău</li> </ul>
2.	Acord de colaborare și înfrățire între municipiul Chișinău, Republica Moldova și Reggio Emilia, Italia    <a href="http://www.municipio.re.it">www.municipio.re.it</a>	20 aprilie 1989	Chișinău, Republica Moldova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Giulio Fantuzzi, Primar general al orașului Reggio Emilia</li> <li>- Dl Ion Guțu, Președinte al comitetului executiv Chișinău</li> </ul>
3.	Acord cu privire la înfrățirea orașelor Chișinău, Republica Moldova și Mannheim, Germania    <a href="http://www.mannheim.de">www.mannheim.de</a>	2 noiembrie 1989	Mannheim, Germania	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Gerhard Widder, Primar al orașului Mannheim</li> <li>- Dl Vladimir Dobra, Președinte al comitetului executiv Chișinău</li> </ul>
4.	Acord de înfrățire între orașele Chișinău, Republica Moldova și Sacramento, SUA    <a href="http://www.cityofsacramento.org">www.cityofsacramento.org</a>	29 iunie 1990	Sacramento, SUA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dna Ann Rudin, Primar al orașului Sacramento</li> <li>- Dl Vladimir Dobra, Președinte al comitetului executiv Chișinău</li> </ul>
5.	Acord cu privire la înfrățirea	23 decembrie	Chișinău,	- Dl Serafim




	<p>orașelor Chișinău, Republica Moldova și Odessa, Ucraina</p>  <p><a href="http://www.kmr.gov.ua">www.kmr.gov.ua</a></p>	1994	Republica Moldova	<p>Urechean, Primar general al municipiului Chișinău</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Anatol Vorohaev, Primar al orașului Odessa</li> </ul>
6.	<p>Acord cu privire la înfrățirea municipiului Chișinău, Republica Moldova și a orașului Kiev, Ucraina</p>  <p><a href="http://www.kmr.gov.ua">www.kmr.gov.ua</a></p>	21 decembrie 1999	Kiev, Ucraina	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Alexandr Omelcenko, Președinte al Administrației orașenești de stat, orașul Kiev</li> <li>- Dl Serafim Urechean, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
7.	<p>Protocol de înfrățire dintre Chișinău, Republica Moldova și București, România</p>  <p><a href="http://www.pmb.ro">www.pmb.ro</a></p>	4 noiembrie 1999	București, România	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Viorel Lis, Primar general al municipiului București</li> <li>- Dl Serafim Urechean, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
8.	<p>Acord cu privire la înfrățirea municipiului Chișinău, Republica Moldova și a orașului Erevan, Armenia</p>  <p><a href="http://www.yerevan.am">www.yerevan.am</a></p>	24 martie 2000	Chișinău, Republica Moldova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Vardap Vardapetean, Viceprimar al orașului Erevan</li> <li>- Dl Serafim Urechean, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
9.	<p>Acord de înfrățire între municipiul Chișinău, Republica Moldova și orașul Minsk, Belarus</p>	29 iunie 2000	Minsk, Republica Belarus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Mihail Pavlov, Președinte al comitetului executiv al orașului Minsk</li> </ul>

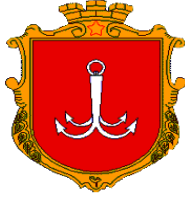


	 <a href="http://www.minsk.gov.by">www.minsk.gov.by</a>			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Serafim Urechean, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
10.	<p>Acord de înfrățire între municipiul Chișinău, Republica Moldova și municipiul Tel Aviv - Yafo, Israel</p>  <a href="http://www.tel-aviv.gov.il">www.tel-aviv.gov.il</a>	17 iulie 2000	Tel Aviv-Yafo, Israel	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Ron Huldai, Primar al municipiului Tel Aviv-Yafo</li> <li>- Dl Serafim Urechean, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
11.	<p>Acord de înfrățire între municipiul Chișinău, Republica Moldova și municipiul Ankara, Turcia</p>  <a href="http://www.ankara.bel.tr">www.ankara.bel.tr</a>	12 februarie 2004	Ankara, Turcia	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Melih Gökcek, Primar al municipiului Ankara</li> <li>- Dl Serafim Urechean, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
12.	<p>Protocol de înfrățire între municipiul Chișinău, Republica Moldova și municipiul Iași, România</p>  <a href="http://www.primaria-iasi.ro">www.primaria-iasi.ro</a>	24 ianuarie 2008	Iași, România	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Gheorghe Nichita, Primar al municipiului Iași</li> <li>- Dl Dorin Chirtoacă, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
13.	<p>Acord de înfrățire între municipiul Chișinău, Republica Moldova și orașul Borlänge, Suedia</p>	9 ianuarie 2009	Borlänge, Suedia	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Nils Persson, primar al municipiului Borlänge</li> </ul>

	 <a href="http://www.borlange.se">www.borlange.se</a>			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Dorin Chirtoacă, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
14.	<p>Acord de înfrățire dintre Primăria orașului Tbilisi, Georgia și Primăria municipiului Chișinău, Republica Moldova</p>  <a href="http://www.tbilisi.gov.ge">www.tbilisi.gov.ge</a>	<p>9 octombrie 2011 14 octombrie 2011</p>	<p>Tbilisi, Georgia Chișinău, Republica Moldova</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl George Ugulava, Primar al orașului Tbilisi</li> <li>- Dl Dorin Chirtoacă, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
15.	<p>Protocol de cooperare între municipiul Alba Iulia, România și municipiul Chișinău, Republica Moldova</p>  <a href="http://www.apulum.ro">www.apulum.ro</a>	<p>1 decembrie 2011</p>	<p>Alba Iulia, România</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Mircea Hava, Primar al municipiului Alba Iulia</li> <li>- Dl Dorin Chirtoacă, Primar general al municipiului Chișinău</li> </ul>
16.	<p>Acord de înfrățire dintre Primăria municipiului Chișinău, Republica Moldova și Primăria municipiului Cernăuți, Ucraina</p>  <a href="http://www.chernivtsy.eu">www.chernivtsy.eu</a>	<p>14 octombrie 2014</p>	<p>Chișinău, Republica Moldova</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dl Dorin Chirtoacă, Primar general al municipiului Chișinău</li> <li>- Dl Oleksiy Kaspruk, Primar al municipiului Cernăuți</li> </ul>

17.	<p>Acord de înfrățire între municipiul Chișinău, Republica Moldova și municipiul Suceava, România</p> 	27 noiembrie 2021	Suceava, România	<p>dI Ion Ceban  Primar General al Municipiului Chișinău</p> <p>dI Ion Lungu  Primar al municipiului Suceava</p>
-----	---	-------------------	------------------	--

## TWINNING AGREEMENTS


No.	Name of agreement	Date of signature	Place of signature	Signatories
1.	<p>Twinning agreement between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Grenoble municipality, France</p>  <p><a href="http://www.grenoble.fr">www.grenoble.fr</a></p>	25 January 1977	Grenoble, France	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Hubert Dubedou, Mayor of Grenoble city</li> <li>- Mr Nicolae Guzun, Chairman of Chisinau Executive Committee</li> </ul>
2.	<p>Twinning agreement and collaboration between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Reggio Emilia city, Italy</p>  <p><a href="http://www.municipio.re.it">www.municipio.re.it</a></p>	April 20, 1989	Chisinau, Republic of Moldova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- DI Giulio Fantuzzi, General mayor of Reggio Emilia city</li> <li>- Mr Ion Guțu, Chairman of Chisinau Executive Committee</li> </ul>
3.	<p>Twinning agreement between Chisinau city, Republic of Moldova and Mannheim city, Germany</p>  <p><a href="http://www.mannheim.de">www.mannheim.de</a></p>	November 2, 1989	Mannheim, Germany	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Gerhard Widder, Mayor of Mannheim city</li> <li>- Mr Vladimir Dobrea, Chairman of Chisinau Executive Committee</li> </ul>
4.	<p>Twinning agreement between Chisinau city, Republic of Moldova and Sacramento city, USA</p>	June 29, 1990	Sacramento, SUA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mrs Ann Rudin, Mayor of Sacramento city</li> <li>- Mr Vladimir Dobrea, Chairman of Chisinau Executive Committee</li> </ul>

	 <p>CITY OF SACRAMENTO</p> <p><a href="http://www.cityofsacramento.org">www.cityofsacramento.org</a></p>			Committee
5.	<p>Twinning agreement between Chisinau city, Republic of Moldova and Odessa city, Ukraine</p>  <p><a href="http://www.kmr.gov.ua">www.kmr.gov.ua</a></p>	December 23, 1994	Chisinau, Republic of Moldova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Serafim Urechean, General mayor of Chisinau municipality</li> <li>- Mr Anatol Vorohaev, Mayor of Odessa city</li> </ul>
6.	<p>Twinning agreement between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Kiev city, Ukraine</p>  <p><a href="http://www.kmr.gov.ua">www.kmr.gov.ua</a></p>	December 21, 1999	Kiev, Ukraine	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Alexandr Omelcenko, Chairman of Kiev state Administration city</li> <li>- Mr Serafim Urechean, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
7.	<p>Twinning agreement between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Bucharest municipality, Romania</p>  <p><a href="http://www.pmb.ro">www.pmb.ro</a></p>	November 4, 1999	Bucharest, Romania	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Viorel Lis, General mayor of Bucharest municipality</li> <li>- Mr Serafim Urechean, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
8.	<p>Twinning agreement between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Yerevan city, Armenia</p>	March 24, 2000	Chisinau, Republic of Moldova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Vardap Vardapetean, Deputy mayor of Erevan city</li> <li>- Mr Serafim Urechean, General mayor of Chisinau</li> </ul>

	 <p><a href="http://www.yerevan.am">www.yerevan.am</a></p>			municipality
9.	<p>Twinning agreement between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Minsk city, Belarus</p>  <p><a href="http://www.minsk.gov.by">www.minsk.gov.by</a></p>	June 29, 2000	Minsk, Republic of Belarus	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Mihail Pavlov, Chairman of the executive Committee of Minsk city</li> <li>- Mr Serafim Urechean, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
10.	<p>Twinning agreement between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Tel Aviv-Yafo municipality, Israel</p>  <p><a href="http://www.tel-aviv.gov.il">www.tel-aviv.gov.il</a></p>	July 17, 2000	Tel Aviv-Yafo, Israel	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Ron Huldai, Mayor of Tel Aviv-Yafo municipality</li> <li>- Mr Serafim Urechean, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
11.	<p>Agreement of sister cities between Chisinau municipality, Republic of Moldova and Ankara municipality, Turkey</p>  <p><a href="http://www.ankara.bel.tr">www.ankara.bel.tr</a></p>	February 12, 2004	Ankara, Turkey	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Melih Gökçek, Mayor of Ankara municipality</li> <li>- Mr Serafim Urechean, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
12.	<p>Twinning agreement between the City Hall of Chisinau Municipality, Republic of Moldova and Iasi municipality,</p>	January 24, 2008	Iasi, Romania	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Gheorghe Nichita, Mayor of Iasi municipality</li> </ul>



	<p>Romania</p>  <p><a href="http://www.primaria-iasi.ro">www.primaria-iasi.ro</a></p>			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Dorin Chirtoacă, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
13.	<p>Twinning agreement between the City Hall of Chisinau Municipality, Republic of Moldova and Borlänge municipality, Sweden</p>  <p><a href="http://www.borlange.se">www.borlange.se</a></p>	January 9, 2009	Borlänge, Sweden	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Nils Persson, mayor of Borlange municipality</li> <li>- Mr Dorin Chirtoacă, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
14.	<p>Twinning Agreement between the City Hall of Tbilisi, Georgia and City Hall of Chisinau municipality, Republic of Moldova</p>  <p><a href="http://www.tbilisi.gov.ge">www.tbilisi.gov.ge</a></p>	October 9, 2011 October 14, 2011	Tbilisi, Georgia Chisinau, Republic of Moldova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr George Ugulava, Mayor of Tbilisi city</li> <li>- Mr Dorin Chirtoacă, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>
15.	<p>Cooperation protocol between Alba Iulia municipality, Romania and Chisinau municipality, Republic of Moldova</p>  <p><a href="http://www.apulum.ro">www.apulum.ro</a></p>	December 1, 2011	Alba Iulia, Romania	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Mircea Hava, Primar Mayor of Alba Iulia municipality</li> <li>- Mr Dorin Chirtoacă, General mayor of Chisinau municipality</li> </ul>

16.	<p>Twinning Agreement between the City Hall of Chisinau municipality, Republic of Moldova and Chernivtsi municipality, Ukraine</p>  <p><a href="http://www.chernivtsy.eu">www.chernivtsy.eu</a></p>	October 14, 2014	Chisinau, Republic of Moldova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mr Dorin Chirtoacă, Primar, General mayor of Chisinau municipality</li> <li>- DI Oleksiy Kaspruk, Mayor of Chernivtsi municipality</li> </ul>
17	<p>Twinning Agreement between the City Hall of Chisinau, Republic of Moldova and Suceava</p>	November 27, 2021	Suceava, România	<p>Mr Ion Ceban General Mayor of Chisinau Municipality</p> <p>Mr Ion Lungu General Mayor of Chisinau Municipality</p>